



XXV ÉME  
CONGRES UNICA



1966 — MARIANSKE LAZNE





QUELLE EST LA COMPOSITION ACTUELLE  
DU COMITÉ DE L'UNICA?

Le Comité pour la période électorale 1968-1970

Les personnalités suivantes ont été élues au bureau  
de l'organisme par le Congrès de L'UNICA 1968 tenu  
à Salerno.

- Président Dr Gianni de Tomasi, 10, Via di Villa  
Patrizi, Rome, Italie  
Vice-Président: M. Josef Walterscheid,  
6, Siegfriedstrasse 55038, Rodenkirchen, RFA  
Secrétaire général: Dr. Jules de Wandeleer,  
1 Rubenslei, Anvers, Belgique  
Trésorier: M. Maurice Jacobs, Prins Karel laan  
Wilryk (Anvers), Belgique  
Membres: M. Václav Hovlík, Ballbítava 5, Prague 2,  
Tchécoslovaquie  
M. Werner Löscher, 10, Freundgasse, A 1040, Wien,  
Autriche  
M. Jan Jemelka, Directeur de l'INTERKAMERA,  
Konviktská 5, Prague 1, Tchécoslovaquie  
M. Heinz Pinkert, 104, Glienicke Weg,  
1103 Berlin-Adlershof, RDA  
M. Marc Hénault, 43, Rue de Takrouna,  
F 44 Nantes, France

Chargés de services spéciaux au Comité UNICA.

- M. Ildiio Formicani, 8, Via Gorizia, Viterbo, Italie  
- liaisons avec l'UNESCO  
M. Vittorio Gallo, 167, Via Flaminia, Rome, Italie  
- questions d'art et d'esthétique  
M. Hans Krarup, 28 Ch. Richardstvej, Odense,  
Danemark  
- pour le travail avec le jury  
M. Leslie Peeters, Dieseghemlei 13, Mortsel  
Belgique

Nous présentons ici textuellement l'exposé  
fait par Samir Marzouki du Club cinématographique  
de Tunis au début du 14<sup>e</sup> Forum.  
"Zoom" espère que les lecteurs y vont élargir  
ce qui permettrait de continuer, sur une  
autre voie, quand même la discussion.

### L'UNICA ET LES JEUNES

Chers amis,

On m'a proposé de diriger le forum sur  
L'UNICA et les jeunes et, conformément à  
l'usage, de faire une petite introduction qui  
aurait pour but essentiel de poser des ques-  
tions au plus exactement d'exposer de recen-  
sar, de déterminer les problèmes qu'un tel  
sujet est susceptible de soulever.

Je n'ai tenté de la faire dans les minutes  
qui suivent non pas pour contenter ceux qui  
me l'ont demandé mais parce qu'à mon avis,  
humble comme il se doit, la question est  
d'importance. Notamment, c'est à la lumière  
de cette question que pourrait s'expliquer la  
plupart des dissensions auxquelles nous  
avons assistés au cours des discussions de  
films.

#### Pourquoi les jeunes?

D'abord, je m'excuse d'avance si ce que  
je vais dire blesse certaines sensibilités.  
L'attitude d'être le moins direct possible  
afin que le dialogue ne dégénère pas en  
polémique, quoiqu'un tel sujet soit tentant  
comme le diable et invite à l'invective.

Je commence donc par une simple constata-  
tion qu'il m'a été donné de faire au cours  
de notre congrès: IL Y A TROP DE VIEUX  
A L'UNICA.

J'aurais pu tout aussi bien intituler mon ex-  
posé L'UNICA et les vieux. Cela sonne bien  
d'ailleurs, n'est-ce pas?

Pourquoi y a-t-il beaucoup de vieux à  
L'UNICA? Le répondrai le plus bêtement du  
monde afin d'écartier une à une les réponses  
qui ne seraient pas justes. Peut-être que  
pour pouvoir participer à un congrès à  
l'étranger, il faut de l'argent et l'argent,  
comme on le sait, on passe sa vie à le  
vouloir et on ne l'a que lorsqu'on est vieux.  
Mais nous nous rendons tous compte que  
cette réponse est stupide. Il doit donc en  
avoir une autre: une vraie, cachée quelque  
part sous de vieux registres ou dans des bu-  
reaux imposants. Vous me direz que les par-  
ticipants au congrès ne sont pas forcément  
des créateurs et que les cinéastes eux-  
mêmes peuvent être jeunes. Vous avez raison et  
le seul moyen de nous en sortir serait de  
penser aux films. Voyons les films et nous  
ferons pratiquement la même constatation.

Il y a trop de films vieux à L'UNICA. Je ne  
veux pas dire de vieux films, les films d'Esien-  
stels datent du début du siècle et ils sont  
peut-être jeunes. Je parle de films qui peu-  
vent être jeunes mais qui ne sont pas sa-  
lides, qui sont désengagés, qui ne contienn-  
ent aucune expression artistique, qu'on  
saurait détester. Je parle de films où l'on  
voit des scènes de la vie courante, sans  
aucun intérêt, fruit du travail (si l'on peut  
dire) d'un homme qui se promène au plein  
sens du terme et qui, une fois sa pellicule  
développée, la mettre et l'instruit, la baptise  
en quelque sorte. Je parle de films sem-  
blables à de médiocres reportages de télé-  
vision, de ces films dont on peut réaliser  
des dizaines à la minute. Je concède que  
ces films peuvent être esthétiquement très  
réussis mais esthétiquement, et il ne  
reste rien. OUI, ces films peuvent être beaux  
mais beaux de la beauté des statues sur les-  
quelles on passe en jetant un regard en-  
nuagé. Voilà ce que j'appelle de vieux films,  
ce sont des films qui ne s'abaissent pas le  
cœur, qui ne prennent pas au ventre. Vous  
riez sous cape en m'attendant au tournant!

# UNICA NACHRICHTEN

INFORMATIONSBULLETIN  
DER INTERNATIONALEN  
AMATEURFILMUNION



FÜR DIE UNICA  
HERAUSGEGEBEN  
VON DER  
INTERKAMERA PRAHA

DEUTSCHE AUSGABE  
Nr. 2 1968  
SEPTEMBER

film

8 16

international

29<sup>e</sup> congrès  
52<sup>e</sup> concours

UNICA 70

والمركز الثقافي والفني  
بمدينة تونس

28 اوت  
7 سبتمبر  
1970  
سوسة

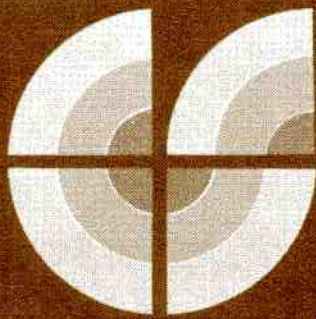
28 aout  
7 sept.  
1970

SOUSSE  
TUNISIE



UNION INTERNATIONALE DU CINEMA AMATEUR

totales kino · unica-gala  
11. - 14. juni 1970  
köln · gürzenich



# „UNICA 74“

Köln/Cologne · Gürzenich  
Welttreffen  
der Amateurfilmer,  
Filmschau der Länder.

Rencontre mondiale  
des cinéastes amateurs,  
projection  
des films des pays.



### Treffpunkt Domplatz

Zwägwoches Treffen der UNICA Teilnehmer. Der Westdeutsche Rundfunk präsentiert vorab den fuhrernden deutschen Fernsehreporter.

rendez-vous devant la cathédrale rencontre des participants de l'UNICA L'« Westdeutscher Rundfunk » présente l'un des plus célèbres journalistes du Multiplex de classe allemande.

Zur Begrüßung unserer ausländischen Gäste

### SUPERFILMSCHAU

BILD UND TON AUF 60 PROJEKTOREN  
Totales Kino im Gürzenich Foyer

en l'honneur de nos invités étrangers, super projection de films image et son de 60 projecteurs comme total au foyer Gürzenich

### Tägliche Filmdiskussion

Gespräch mit den Autoren  
Dienstmontage für französisch, englisch u. deutsch

tous les jours: discussion sur les films entretiens avec les auteurs traduction simultanée en français, anglais et allemand

### UNICA-Forum I

FILM UND KINO  
Vorfrage und Diskussionen

UNICA-Forum I  
le film et l'enfant  
conférences et discussions

### Polnische Filmfreunde

treffen die  
„Virtuosos der Länder“  
im Gürzenich

nos amis polonais ont leur la  
projection des films des pays  
au Gürzenich

### UNICA-Forum II

FILM UND/ODER VIDEO?  
Vorfrage und Diskussionen

UNICA-Forum II  
le film et/ou le vidéo?  
conférences et discussions

### Abendfahrt auf dem Rhein

4 Stunden rheinische Frühjahrszeit  
Abendessen an Bord

le soir: promenade en bateau sur le Rhin  
4 heures de gaieté chrétienne  
dîner à bord

### Filmschau in Kölner Schulen

Junge Autoren stellen ihre Filme  
auf Diskussion

projection de films dans les écoles  
de Cologne  
de jeunes auteurs mettent leurs films  
en discussion

### UNICA-GALA

Hauptakt am Vortag  
Eins Ausschnitt der wichtigsten Filme

Gala-UNICA  
dans la soirée: projection de films  
sur choix des meilleurs films du monde



Gratulation nach der Wahl: UNICA-Präsident Josef Walterscheid und film 8/16-Redakteur Horst Dieter Bürkle



Telegrama enviado a la Junta Directiva del «Centre Excursionista de Catalunya» Co-Fundador de la UNICA y Representante de la misma en España, del cual traducimos su contenido:

«ESPAÑA REPRESENTADA POR SECCION CINEMA DEL C.E.C GANA MEDALLA DE ORO CONCURSO MUNDIAL EN COLONIA DELANTE DE 120 PELICULAS DE 22 NACIONES STOP PROGRAMA ESPAÑOL MUY ESTIMADO Y APLAUDIDO STOP CUATRO FILMS DE CINCO AUTORES TODOS SOCIOS DEL CENTRE STOP DELEGADO U.N.I.C.A. JOSEP-JORDI QUERALTO»



El Delegado ruso Gregory Besshal felicitó con estas palabras a nuestro programa, ante la stable retrata de Ulrich, Bernini, Jan Roca, Capdevila y el cine por integrados Leonora.

# unica news

FOR UNICA EDITED BY UVTEI - INTERKAMERA. PRAGA

## Результаты составления UNICA 75

Программа составления состояла из 20 национальных программ, включивших в общей 116 фильмов.

В составе международного жюри под председательством Яно Якоби

(Польша) составили:

Льрко Веговци (Италия)

Рейнер Вуеркус (ФРГ)

Макс Хансли (Швейцария)

Андржеф Брга (Польша)

Пьер Жител (Франция) и

Станислава Надвалски (Польша).

Жюри приняло следующие решения:

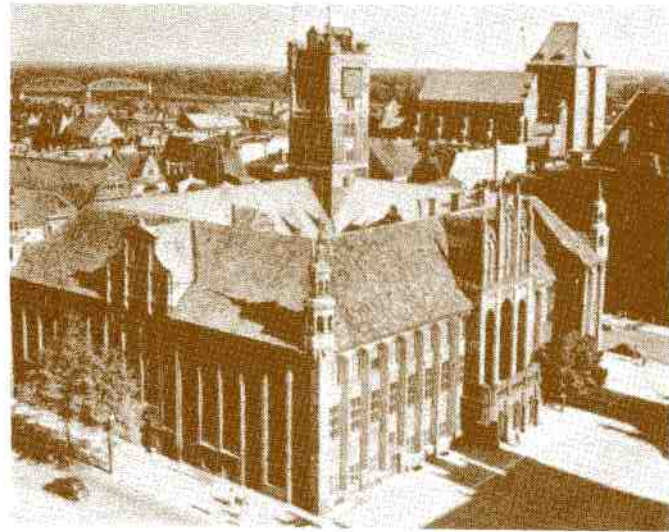
### Золотые медали:

"La gage" (Венгрия), Евгенио Англада и Жан Клодето де Вольтрага, Испания

"La France défigurée" (Наурочованная Франция), Пх Флажак, Франция

"Tro patrie", Рулольф Цумштедт, Швеция

"Розвешення", творческий коллектив "Парижской коммуны", Москва, СССР



## Streiflichter von der UNICA in Toruń



1961 bereits sollte eine UNICA in Polen stattfinden, es wäre eine Jubiläumfeier geworden, denn in jenem Jahre stand der 20. Kongreß der Union Internationale du Cinéma d'Amateur an. Aber es wurde nichts daraus. Frankreich sprang seinerzeit ein und rettete das große Fest der Filmer aus aller Herren Länder quasi in letzter Minute. Danach dauerte es dann 14 Jahre, ehe es klappte: Nun waren wir da. Zum ersten Mal in Polen, in Toruń, der Geburtsstadt des großen Astronomen Nikolaus Kopernikus. Es war – amateurfilmerisch betrachtet – kein Jubiläumjahr, der Kongreß war der vierunddreißigste, der mit dem Kongreß verbundene Wettbewerb der siebenunddreißigste. Doch da sich Jubiläen immer ganz gut machen, griff man in ein anderes Fach, um Bezüge zu schaffen. „Es ist für uns von besonderer Bedeutung“, schrieb Józef Milka, der Vorsitzende der Föderation der Amateurfilmklubs in Polen und derzeit einer der beiden Vizepräsidenten der UNICA in seinem Begrüßungswort, „denn gerade in diesem Jahr feierten wir den 30. Jahrestag des Sieges über den Hitlerfaschismus in unserem vom 2. Weltkrieg betroffenen Land, wo jeder fünfte Bürger ums Leben gekommen ist.“

# UNICA NEWS

No. 7 • May 1975

### Programas provisionales de l'UNICA 1975

#### Vendredi, 22 Août

Arrivée des participants

19.00 heures, Assemblée Générale (seul ordre du jour: admission de nouveaux membres)

20.00 heures, promenade dans Toruń

#### Samedi, 23 Août

09.30 heures, ouverture officielle de l'UNICA 1975

10.00 heures, projection des programmes de deux pays (le tirage au sort a lieu au lieu consacré; débattre avec les films de la Fédération)

15.00 heures, projection des programmes de deux pays

21.00 heures, sketchs préparés des participants

#### Dimanche, 24 Août

09.00 heures, projection des programmes de trois pays

16.00 heures, projection des programmes de deux pays

20.30 heures, concert

#### Lundi, 25 Août

09.00 heures, projection des programmes de trois pays

15.00 heures, excursion

#### Mardi, 26 Août

09.00 heures, projection des programmes de trois pays

20.00 heures, forum sur les films déjà projetés

#### Mercredi, 27 Août

07.30 heures, excursion à Gdansk pendant toute la journée

#### Judi, 28 Août

09.00 heures, projection des programmes de trois pays

15.00 heures, excursion à Bydgoszcz

#### Vendredi, 29 Août

09.00 heures, projection des programmes de trois pays

15.30 heures, forum

17.00 heures, séance de jury en public

#### Samedi, 30 Août

09.00 heures, Assemblée Générale (partiellement: eight evening four dans Toruń)

20.00 heures, soirée d'adieu et palmiers

#### Dimanche, 31 Août

11.00 heures, projection des films finals

13.30 heures, manifestation de clôture

(Le prix de la carte d'inscription s'élève à 1.15 \$ 50,00)

### Propositions françaises

La Fédération des clubs français de cinéastes a soumis deux propositions, qui seront étudiées lors de l'Assemblée Générale de l'Unica 1975 de

celle du cinéma et l'orientation prise par le CIGI (UNESCO), le développement spécifique et l'appartenance de la vidéo, les conclusions du forum de Catalogne, la Fédération des clubs français de cinéastes propose à l'avis de l'Assemblée Générale de l'Unica, la modification de films qui devraient: UNION INTERNATIONALE DU CINÉMA ET DE L'AUDIO-VISUEL (UNICA); avec correction des articles 1 et 2 des statuts.

**2ème proposition**  
Pour favoriser l'histoire de l'Unica à travers de nouvelles présentations, les clubs sont invités à participer à la Fédération, la Fédération des clubs français de cinéastes propose à l'avis de l'Assemblée Générale de l'Unica, de compléter l'article 17/9 des statuts, qui deviendrait: chaque organisme national ou régional peut être accompagné d'un sigillogramme. Ce sigillogramme sera attribué à chaque participant 2 années consécutives avec une suspension de 2 ans entre les mandats.

### Proposition du Comité

Le Comité Executif, à la demande du Bureau, de proposer à l'avis de l'Assemblée Générale de l'UNICA 1975 de Toruń la modification de l'article 22/2 des statuts. Cette proposition fixant au 1er Janvier l'au lieu du 1er Juillet (comme jusqu'à présent).

## XXXVII SWIATOWY KONKURS FILMU AMATORSKIEGO

# unica 75

TORUŃ 22-31 VIII 1975

POLSKA POLAND POLOGNE POLEN POLONIA

